

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

Bản án số: 08/2023/HS-PT
Ngày 10-4-2023

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phùng Đức Chính

Các Thẩm phán: Ông Vi Đức Trí

Ông Cao Đức Chiến

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Phụng - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:
Bà Lương Thị Hòa - Kiểm sát viên.

Ngày 10 tháng 4 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 18/2023/TLPT-HS ngày 28 tháng 02 năm 2023 đối với bị cáo Vi Thị Th, do có kháng cáo của bị hại Trần Thị Đ đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 06/2023/HS-ST ngày 18-01-2023 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

- Bị cáo bị kháng cáo: Vi Thị Th, sinh ngày 21 tháng 11 năm 1969 tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn P, xã Đ, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ học vấn: 5/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Vi Văn N (đã chết) và bà Hứa Thị Q; có chồng là Vi Văn T và 03 con (con lớn nhất sinh năm 1994, con nhỏ nhất sinh năm 1997); tiền án: Không có; tiền sự: Không có; nhân thân: Chưa bị truy cứu trách nhiệm hình sự, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa bị xử lý kỷ luật; bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt.

- Bị hại có kháng cáo: Bà Trần Thị Đ, sinh năm 1974, cư trú tại: Thôn B, xã Đ, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Bị cáo Vi Thị Th và bị hại bà Trần Thị Đ có mâu thuẫn về tranh chấp đất đai đối với khu đồi C thuộc thôn B, xã Đ, huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Việc tranh chấp đất đai giữa Vi Thị Th và bà Trần Thị Đ chưa được hòa giải, giải quyết theo quy định của pháp luật. Khoảng 08 giờ 00 phút ngày 03-10-2022, bà Trần

Thị Đ mang theo 01 cái cuốc đi từ nhà vào khu đồi C, khi đi đến nơi thì thấy Vi Thị Th đang cuốc hố trồng cây keo nên bà Trần Thị Đ tiến đến chửi, không cho Vi Thị Th trồng cây tại khu đồi này. Sau đó, bà Trần Thị Đ đi xuống phía dưới đường dùng cuốc cuốc 01 cây keo và sử dụng hai tay nhổ 02 cây keo mà Vi Thị Th vừa trồng xuống đất. Lúc này, do bức tức vì bà Trần Thị Đ nhổ cây keo nên Vi Thị Th hai tay cầm cán cuốc chạy từ dưới lên đứng đối diện bà Trần Thị Đ. Sau đó, Vi Thị Th dùng hai tay cầm cán cuốc giơ cán cuốc lên đập một phát theo hướng từ trên xuống dưới, từ trái qua phải thì phần đầu cán cuốc trúng vào cánh tay phải rồi trượt xuống cổ tay phải của bà Trần Thị Đ làm tay bà Trần Thị Đ bị thương. Vi Thị Th tiếp tục hai tay cầm cán cuốc ghì vào cổ của bà Trần Thị Đ, đồng thời hai tay túm áo ngực bà Trần Thị Đ và đẩy bà Trần Thị Đ ngã ngửa, đè bà Trần Thị Đ xuống đất. Sau đó, bà Trần Thị Đ chạy đến kéo Vi Thị Th ra và giằng lấy cuốc trên tay Vi Thị Th vứt đi. Bà Trần Thị Đ đứng dậy chạy lên đường được khoảng 05 mét thì bà Trần Thị Đ tay trái cầm một cục đá lên nhưng chưa ném được Vi Thị Th. Hai bên vẫn tiếp tục chửi nhau. Sau đó, có một số người ở gần đó phát hiện xô xát nên chạy vào can ngăn, hai bên không đánh nhau nữa. Bà Trần Thị Đ được người nhà đưa đi điều trị tại Trung tâm Y tế huyện L, tỉnh Lạng Sơn, tổng số ngày điều trị 09 ngày, từ ngày 03-10-2022, ra viện ngày 11-10-2022.

Tại bản Kết luận giám định pháp y về thương tích số 250/2022/PYTT ngày 25/10/2022 của Trung tâm Pháp y Sở Y tế Lạng Sơn kết luận về thương tích của bà Trần Thị Đ như sau:

“1. Dấu hiệu chính qua giám định: Sẹo vết mổ vùng 1/3 giữa mặt sau cẳng tay phải: 02%; gãy thân xương quay phải, thẳng trục không gãy chi, chức năng cẳng tay vận động được: 10%; Gãy mỏm châm trụ phải, vận động khớp cổ tay được: 06%.

*2. Kết luận: Căn cứ Bảng tỷ lệ tổn thương cơ thể ban hành kèm theo Thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 của Bộ Y tế. **Tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể hiện tại là 18%.***

3. Kết luận khác: Cơ chế hình thành thương tích: Do vật tày cứng tác động trực tiếp gây nên.”

Với hành vi nêu trên, tại Bản án hình sự sơ thẩm số 06/2023/HS-ST ngày 18-01-2023 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đã quyết định: Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134, điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, khoản 1, 2 và 5 Điều 65, điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Vi Thị Th 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng tù cho hưởng án treo về tội Cố ý gây thương tích, ấn định thời gian thử thách là 05 (năm) kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Về trách nhiệm bồi thường đã ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận của bị cáo và bị hại, bị cáo Vi Thị Th có trách nhiệm bồi thường cho bị hại 80.000.000 đồng, xác nhận bị cáo Vi Thị Th đã bồi thường được 50.000.000 đồng. Ngoài ra, Bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo, bị hại theo quy định của pháp luật.

Trong thời hạn luật định, bị hại Trần Thị Đ có đơn kháng cáo đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm xử tăng hình phạt, đề nghị áp dụng hình phạt tù giam đối

với bị cáo Vi Thị Th.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Bị hại Trần Thị Đ giữ nguyên nội dung kháng cáo. Bà cho rằng cấp sơ thẩm xét xử không đúng quy định, đề nghị xử phạt bị cáo Vi Thị Th từ 03 năm tù giam – 07 năm tù giam.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: Bản án sơ thẩm kết án bị cáo Trần Thị Đ về tội Cố ý gây thương tích là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng nhân thân, tính chất, mức độ hành vi phạm tội cũng như đã xem xét các tình tiết giảm nhẹ và ấn định mức hình phạt 02 năm 06 tháng tù cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách là phù hợp. Tại cấp phúc thẩm, bị hại không cung cấp được thêm các tài liệu, chứng cứ mới; bị cáo Vi Thị Th đã bồi thường tiếp cho bị hại là 30.000.000 đồng theo quyết định của Bản án sơ thẩm cho bị hại. Do bị cáo là người có nhân thân tốt, có đủ điều kiện để được hưởng án treo theo quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự và Điều 2 Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15-5-2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao. Vì vậy, đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, không chấp nhận kháng cáo của bị hại Trần Thị Đ, giữ nguyên quyết định về phần hình phạt tù đối với bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Vi Thị Th thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như Bản án sơ thẩm đã tuyên. Do đó, có căn cứ để xác định: Vào hồi 08 giờ 10 phút ngày 03-10-2022 tại khu đồi C, thuộc thôn B, xã Đ, huyện L, tỉnh Lạng Sơn do có mâu thuẫn tranh chấp đất đai và bức tức khi thấy bà Trần Thị Đ vừa có hành vi cướp, nhổ 03 cây keo con mà mình vừa trồng xong, bị cáo Vi Thị Th đã có hành vi dùng cán cuốc đập một phát theo hướng từ trên xuống dưới, từ trái qua phải khiến cho phần đầu cán cuốc trúng vào cánh tay phải rồi trượt xuống cổ tay phải của bà Trần Thị Đ gây thương tích với tỷ lệ 18%. Do đó, Bản án hình sự sơ thẩm đã xét xử bị cáo Vi Thị Th về tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật và không oan.

[2] Xét kháng cáo của bị hại Trần Thị Đ, thấy rằng: Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đánh giá đúng tính chất vụ án, mức độ nguy hiểm cho xã hội do hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra, xem xét áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo theo quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, cụ thể: Bị cáo Vi Thị Th có nhân thân tốt, là người dân tộc thiểu số, sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân, bị cáo tự nguyện nộp số tiền 50.000.000 đồng bồi thường thiệt hại cho bị hại; bố của bị cáo là ông Vi Văn N (đã chết) là thương binh suy giảm khả năng

lao động từ 21% trở lên. Vì vậy, Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 02 năm 06 tháng tù cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách là phù hợp với quy định của pháp luật, đảm bảo tính giáo dục riêng và phòng ngừa chung. Trong vụ án này, khi phát hiện bị cáo Vi Thị Th trồng cây tại khu đồi C, bà Trần Thị Đ đã chửi bới và dùng cuốc, nhổ 03 cây keo con của bị cáo Vi Thị Th vừa trồng, dẫn đến việc bị cáo Vi Thị Th dùng cán cuốc gây thương tích vào tay phải của bị hại Trần Thị Đ. Như vậy, nguyên nhân dẫn đến hành vi phạm tội của bị cáo là do hành vi vi phạm pháp luật của bị hại Trần Thị Đ. Hơn nữa, tại phiên tòa bị cáo đã thiện chí, tự nguyện thỏa thuận bồi thường cho bị hại 80.000.000 đồng, đã bồi thường được 50.000.000 đồng. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo Vi Thị Th đã bồi thường tiếp cho bị hại Trần Thị Đ 30.000.000 đồng theo quyết định của Bản án sơ thẩm, bị cáo đã thực hiện xong trách nhiệm bồi thường thiệt hại, đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới phát sinh bị cáo được hưởng theo quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; bị hại Trần Thị Đ không đưa ra được những căn cứ làm tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Vi Thị Th. Từ những phân tích trên, xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra, Hội đồng xét xử thấy rằng không có căn cứ để chấp nhận kháng cáo của bị hại về yêu cầu tăng mức hình phạt, đề nghị áp dụng hình phạt tù giam đối với bị cáo Vi Thị Th.

[3] Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn là phù hợp với tính chất, mức độ hành vi phạm tội đã xảy ra, đúng với các quy định của pháp luật về xử lý đối với hành vi trên nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[4] Về án phí: Bị hại không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các phần quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015, không chấp nhận kháng cáo tăng mức hình phạt, đề nghị áp dụng hình phạt tù của bị hại Trần Thị Đ; giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 06/2023/HS-ST ngày 18-01-2023 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đối với phần hình phạt của bị cáo Vi Thị Th, cụ thể: Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134, điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, khoản 1, 2 và 5 Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015; xử phạt bị cáo Vi Thị Th 02 (hai) năm 06 (sáu) tháng tù cho hưởng án treo về tội Cố ý gây thương tích, thời gian thử thách là 05 (năm) năm kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (18-01-2023).

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Đông Quan, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn để giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 68, khoản 3 Điều 92 Luật Thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của Bản án đã cho hưởng án treo.

2. Ghi nhận bị cáo Vi Thị Th đã bồi thường tiếp số tiền 30.000.000 đồng (ba mươi triệu đồng) cho bị hại Trần Thị Đ theo Biên lai thu tiền số AA/2021/0005516 ngày 01-02-2023 tại Chi cục T huyện L, tỉnh Lạng Sơn.

3. Về án phí: Bị hại Trần Thị Đ không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

4. Các quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở T tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng PV06 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- TAND h. Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND h. Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- CCT h. L, tỉnh Lạng Sơn;
- CA h. Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- Bị hại;
-;
- Lưu: HS; Tòa HS; HCTP, KTNV&THA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Phùng Đức Chính